

Übersetzung aus dem Russischen**Generalstaatsanwaltschaft  
der Russischen Föderation****Militärhauptstaatsanwaltschaft**

29. November 2001  
 Nr. 7u/3-3502-01  
 103160, Moskau, K-160, Cholsunowa per. 14,

**Rehabilitierungsbescheinigung**

Herr/Frau	Stabinau, Arnold
Geburtsjahr und -ort:	1903 in Julienhof, Kreis Schweitz, Ostpreußen
Staatsangehörigkeit	deutsch
Volkszugehörigkeit	deutsch
Vor Inhaftierung wohnhaft:	Berlin, Eitelstr. 23
letzter Arbeitgeber vor der Inhaftierung / beschäftigt als:	Soldat bei der SS
wann inhaftiert:	18. Mai 1945
wann und durch wen verurteilt/verfolgt:	30. Mai 1945, Militärtribunal der 61. Armee
der Verurteilung zugrundeliegende Paragra- phen und Strafmaß	Art. 58-9 StGB der RSFSR zur Höchststrafe – Tod durch Erschießen.
(Grund- und Zusatzstrafen):	
Datum der Haftentlassung:	

Gemäß Artikel 3 Buchst. "a" und Art. 8 Abs. 2 des Gesetzes der Russischen Föderation "Über die Rehabilitierung von Opfern politischer Repressionen" vom 18. Oktober 1991 wurde Herr Arnold Stabinau rehabilitiert.

**Anmerkung:** Die Entscheidung über die Rehabilitierung kann nicht als Grundlage für nicht im Einklang mit den geltenden gesetzlichen Bestimmungen und internationalen Verpflichtungen stehende Vermögensansprüche deutscher Staatsangehöriger dienen.

Stellv. Leiter der Verwaltung für die Rehabilitierung  
 von Opfern politischer Repressionen  
 [Siegel, Unterschrift]

A. W. Tscitschuga

[*Bitte beachten:* Die Namensschreibung auf diesem Formblatt erfolgt aufgrund der Schreibweise im russischen Original. Bei der Rückübertragung in lateinische Buchstaben kann es daher u.U. zu kleineren Unterschieden in der Schreibweise kommen.]



ГЕНЕРАЛЬНАЯ ПРОКУРАТУРА  
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

**Г Л А В Н А Я  
ВОЕННАЯ ПРОКУРАТУРА**

29 » ноября 2001 г.  
№ 7у/3-3502-01

03160, Москва, К-160

**СПРАВКА**  
(о реабилитации)

Гражданин: Штабинау Арнольд

Год и место рождения: 1903 г., с. Юлиенгоф округа Швейтс Восточной Пруссии

Гражданин какого государства: Германия

Национальность: немец

Место жительства до ареста: г. Берлин Айтельштрассе д. 23

Место работы и должность (род занятий) до ареста: военнослужащий войск СС

Дата ареста: 18 мая 1945 г.

Когда и каким органом осужден (репрессирован): 30 мая 1945 г. военным трибуналом 61 армии

Квалификация содеянного и мера наказания (основная и дополнительная): ст. 58-9 УК РСФСР, высшая мера наказания-расстрел

Дата освобождения:

На основании п. «а» ст. 3 и ч. 2 ст. 8 Закона РФ от 18 октября 1991 года «О реабилитации жертв политических репрессий» гражданин Штабинау Арнольд реабилитирован.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Решение о реабилитации не может служить основой имущественных требований иностранных граждан, идущих вразрез с действующим законодательством и международными обязательствами.

Заместитель начальника управления  
реабилитации жертв политических  
репрессий



*А.В. Чичуга*  
А.В. Чичуга